

**Zeitschrift:** Giovani forti, libera patria : rivista di educazione fisica della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

**Herausgeber:** Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

**Band:** 12 (1956)

**Heft:** 4

**Vorwort:** L'augurio del Consigliere federale on. Paul Chaudet

**Autor:** Chaudet, Paul

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

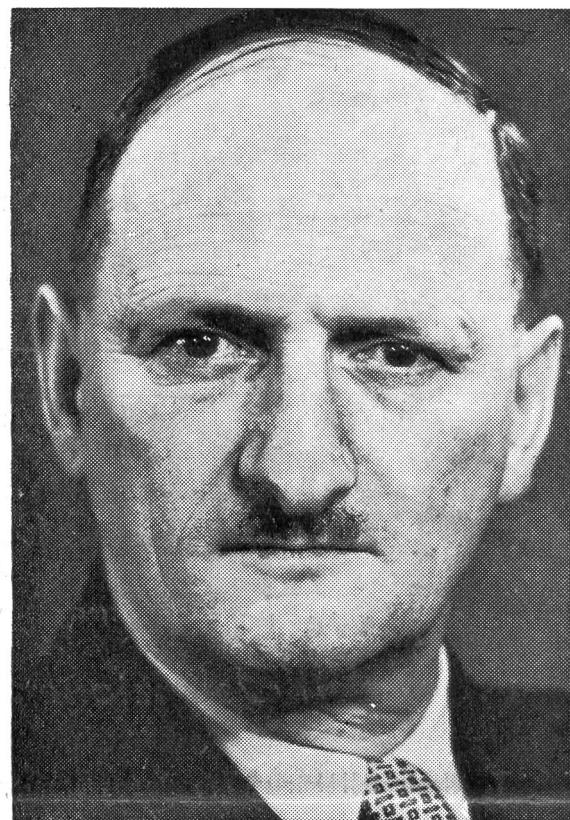
# L'augurio del Consigliere federale on. PAUL CHAUDET

## Aux participants à la Xme Course d'orientation pour patrouilles de l'Instruction préparatoire du Tessin

Le 21 octobre, vous aurez l'honneur de disputer pour la 1re fois le challenge qui a été mis à la disposition de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport par Monsieur le Général Guisan.

Je remercie d'ores et déjà et je félicite les participants à la compétition. Vous y trouverez sans nul doute une occasion excellente de développer vos aptitudes physiques et votre connaissance du terrain. Vous apprendrez à pratiquer la camaraderie et l'esprit d'équipe. Vous jugerez de votre état de préparation sur le plan d'une saine conception de la vie sportive. Vous vous imposerez une discipline qui vous conduira, dans de bonnes conditions, à la vie du citoyen et du soldat.

Je souhaite que la journée du 21 octobre marque votre jeunesse d'un enrichissement pour votre corps et votre esprit et qu'elle vous laisse à chacun un sentiment de fierté: celui d'avoir affronté une difficulté et de l'avoir vaincue par un effort librement consenti.



Consigliere federale

### IL LIBRO D'ORO

CATEGORIA A Coppa - challenge del Lod. Consiglio di Stato	CATEGORIA B Coppa - challenge del Dip. Militare Ticino	CATEGORIA C Coppa - challenge «Lo Sport Ticinese»	Pattuglie iscritte	partite
1947 Esploratori Balerna II	Esploratori Balerna I	Esploratori Balerna	31	31
1948 Esploratori Effretikon	Esploratori Soletta I		61	61
1949 Fiorella, S.C.C. Bellinzona	Esploratori Soletta I		70	70
1950 Ginnastica Fides Losone	Esploratori S. Giorgio, Riva San Vitale		85	85
1951 Flavia, III. classe Scuola Magistrale Locarno	Esploratori Roverrotte Nelson, Zurigo	Esploratori Balerna	89	84
1952 Pippo, Società Studentesca Gaunia Lugano	La Flèche, Coffrane (NE)	Esploratori AGET Bellinzona	94	90
1953 Rapidissima, SAM Mas- sagno	Esploratori Effretikon I	Esploratori Effreti- kon II	100	99
1954 Zoccoloni, Scuola Arti e Mestieri Bellinzona	Roverrotte Pluto, Esploratori Thalwil	Gruppo I.P. Soave, Bellinzona	117	112
1955 La roue ailée, Apprentis Ateliers CFF, Yverdon	Roverrotte Pluto, Esploratori Thalwil	Gruppo I.P. Soave, Bellinzona	144	139